

هیجان انگیز

تیم کولاکوویچ حرفی می طلبید
بازگشت والیبال به دوران باشکوه

شهروند | چندسالی بود که تیم‌های والیبالی ایران دچار افت شده بود و موج انتقادات هم نسبت به کولاکوویچ و برخی از بازیکنان به اوج رسیده بود. با این وجود فدراسیون والیبالی برای سال جدید هم به اینگور کولاکوویچ اعتماد کرد و او هم با یک برنامه ریزی دقیق سعی کرده تا خون تازه‌ای به والیبالی ایران تزریق کند؛ اتفاقاتی که حالا به ۳ برد متوالی و قاطعانه در لیگ ملت‌های ۱۹۰۰ انجام‌یافته و والیبالی را به دوران دوست‌داشتنی خود بازگردانده است.

هت تریک کامل شد

بعد از شکست دادن ایتالیا و چین، در روز نوبت به آلمان رسید تا مقهور قدرت والیبالیست‌های ایرانی شود. با این که ژرمن‌ها در طول مسابقه برای بلندقمانتی ایرانی در دسر سراز شدند، اما آمادگی بالای ذهنی شاگردان کولاکوویچ در هر ۳ ست باعث شد تا در امتیازات پایانی نتیجه به سود ایران رقم بخورد. ایران مثل بازی با چین ۳ بر صفر به پیروزی دست یافت تا هت‌تریک خود را در جینگمن چین تکمیل کرده و با ۳ برد متوالی این کشور را ترک کند.

پیش به سوی توکیو

تیم‌های والیبالی در حالی که فقط یک ست در هفته اول لیگ ملت‌ها به ایتالیا واگذار کرد و ۹ ست از حریفانش گرفت، با صدرنشینی به سوی توکیو حرکت کرد. در هفته دوم که از روز جمعه آغاز می‌شود، ایران رقبای دیگری را در پیش دارد. برزیل، آرژانتین و ژاپن ۳ رقیب ایران در توکیو هستند که حتی در ظاهر هم رقبای آسانی به حساب نمی‌آیند. والیبالیست‌های ایرانی انتظارات را بالا بردند و حالا همه انتظار دارند به فینال و جمع تیم پایانی راه یابند.

فینال دیگر دور نیست

۳ بردی که ایران در چین کسب کرد، مسیر را به سوی حضور در جمع ۶ تیم نهایی هموارتر کرده است. شاگردان کولاکوویچ جزو معدود تیم‌هایی بودند که در ۳ بازی خود را در هفته اول با برد پشت‌سر گذاشتند. با توجه به برگزاری ۲ هفته از بازی‌ها در ارومیه و اردبیل، والیبالی ایران امیدوار است بعد از ۵ سال بار دیگر به جمع ۶ تیم نهایی لیگ ملت‌ها برسد. بار قبلی با عنوان چهارمی برای ایران به پایان رسید، اما سال ۲۰۱۹ می‌تواند برای والیبالی ایران اتفاقات جذاب‌تری مثل ایستادن روی سکوی لیگ ملت‌ها را برای نخستین بار رقم بزند.



خبر

حذف مشکوک رسید از تیم ملی

تمرینات تیم‌های در حال از دیروز با حضور مارک ویلموتس استارت خورد که رشید مظاهری در آستانه شروع اردو از لیست کنار رفت و سیدحسین حسینی جای او را گرفت. فدراسیون فوتبال دلیل این اتفاق را مسائل شخصی دروازه‌بان ذوب‌آهن اعلام کرده، اما شایعاتی در این رابطه به گوش می‌رسد که حکایت از کنار رفتن رشید مظاهری به دلیل اتفاقات دیدار ذوب‌آهن و الزوری عراق و پشت جنگالی او درباره اتفاقات این مسابقه بود. باید دید آینده برای مظاهری که شایعات حضورش در پرسپولیس هم به اوج خود رسیده، چگونه رقم می‌خورد.



بستن گمربند می تواند خطر مرگ و میر را در سرنشینان صندلی عقب، ۲۵ تا ۷۵ درصد کاهش دهد.



پاوروتی سوژه مستندسازی شد

ران هاوارد، کارگردان، بازیگر و مستندساز آمریکایی و کارگردان فیلم «کداوینچی» با ساخت یک فیلم مستند به زندگی لوچیانو پاوروتی، خواننده ایتالیایی ابرامی پردازد. در این مستند نوع و سادگی پاوروتی مورد تحسین قرار گرفته است. ران هاوارد بیشتر گفته بود که پدرش، در مقطعی خواننده ابرامی بوده، بنابراین او از سن کم توسط پدرش با ابرامی آشنا شده و از آن زمان به بعد در زمره طرفداران پاوروتی قرار گرفته است. همین مسأله سبب شده بود تا تصمیم به ساخت فیلمی درباره پاوروتی داشته باشد و حالا موفق شده است که مراحل تولید فیلم مستند پاوروتی را پیش ببرد. در این فیلم خوانندگان شاخص ابرامی همچون: پلاسیدو دومینگو، گریملی نیکولته، زوبین مهتابونو، خوسه کاراس، لورنزا جولیانو و کریستینا پاوروتی دختران لوچیانو پاوروتی حضور دارند.

ترجمه مبهم مرتضی کلانتریان از مرگ؛ خودکشی یا سقوط؟

واقعا خوش گذشت، متشکر م و خدا حافظ!

واقعا به من خوش گذشت، متشکر م و خدا حافظ!

این سطر پایانی زندگی مردی بود که همین چندوقت پیش گفته بود اگر ترجمه نکنم، می‌میرم؛ و به گفته مدیر انتشارات آگاه «در روزهای اخیر به قدری ضعیف شده بود که نمی‌توانست حتی پشت میز کار بنشیند و ترجمه کند...»

از آسمان به آسمان

مترجم نامدار آثاری چون «جوان زنو» از ایتالیا اسووو، «سیمای زنی در میان جمع» نوشته هاینریش بل، «قطعه ضعف» آنتونیس ساماراکیس، «ظرافت جوجه‌تیغی» نوشته موریل باربری، «دیدار به قیامت» اثر پی‌ری لومتر، «ادبیات و حقوق» و «اندیشه‌های حقوقی» از فلیپ مالوری، «فسانه پدران ما» نوشته سورژ شالاندن، «بازگشت به کیلی بگز» نوشته سورژ شالاندن، «بررسی یک پرونده قتل» اثر میشل فوکو، «بشریت و حاکمیت‌ها» اثر مونیک شمیلیه ژاندر، «سال‌های کوچک و بزرگ» نوشته آندره کنت اسپونویل، «رویا و تاریخ آمریکا در ۲ قرن» کلود ژولین و «قرار داد اجتماعی» ژان ژاک روسو؛ هشتاد و هفت سال داشت، زمانی که درست به شیوه قهرمان داستان «دیدار به قیامت» (که همیشه می‌گفت بیشترین تأثیر را رویش گذاشته) از آسمان به آسمان رفت و از طبقه دوازدهم برج قدیمی در آسمان غوطه‌ور شد.

سقوط یک مرد

ساعت ۹:۴۵ بود که به کلانتری ۱۰۵ سنایی خبر سقوط مردی ۸۷ ساله را از



برجی ۱۲ طبقه می‌دهند. تحقیقات آغاز می‌شود تا مشخص شود این مرد بر اثر یک حادثه سقوط کرده یا ماجرای خودکشی در میان است. خیلی زود معلوم می‌شود که مرد مرتضی کلانتریان بوده؛ مترجم و قاضی بازنشسته‌ای که در برج بهجت آباد پسر و همسرش زندگی می‌کرده. ظاهراً در زمان سقوط مرتضی کلانتریان همسرش در باشگاه ورزشی بوده و پدرش مازیا نیز خارج از خانه بوده. مازیا کارمندی در روند تحقیقات گفته که «پدر قرص اعصاب و روان مصرف می‌کرده» و «چون نمی‌توانست به راحتی راه برود، به دلیل عدم تعادل از پنجره سقوط کرده است». فرزند زنده‌یاد کارمندی عنوان کرده که «از هیچ‌کس شکایت نداریم».

فعال تر از مترجمان حرفه‌ای

کاوه میرعباسی | با این که ترجمه کار جنبی کلانتریان بود، ولی اگر خدماتی را که در عرصه فرهنگ انجام داده از نظر بگذرانیم، از خیلی مترجمان حرفه‌ای فعال تر بوده او دقیقاً چون شغل اصلی اش مترجمی نبود این امکان را برایش فراهم شد که در چنین مسیری برود. مترجم حرفه‌ای توجهش به بازار است و می‌خواهد آثار نویسندگان مشهور را برای ترجمه انتخاب کند، یعنی کتاب‌هایی که فروششان تضمین شده است؛ یا اینکه دلیل مادی در کار نیست و یک اثر را به خاطر اعتبار خود اثر برمی‌گزیند، چه نویسنده‌اش معروف باشد و چه نباشد. پس در واقع به دنبال آخرت هستند یا دنیا و مرتضی کلانتریان در ترجمه نه به فکر آخرت بود و نه دنیا...



دیدار به قیامت

سایر محمدی | جواب هیچ روزنامه‌نگاری رانمی‌داد و من چون هم‌ولایتی او بودم، رابطه نزدیکی بین مان ایجاد شده بود، حتی بعد از دیدار به قیامت عده‌ای از روزنامه‌نگاران به خانهاش رفته بودند اما ما هیچ‌کدام از آنها صحبت نکرده بود. این اتفاق برای من قابل باور نیست و بسیار جای تأسف است که کسی با این سطح سواد و آگاهی به چنین سرنوشتی دچار شود. او جزو معدود مترجمانی بود که در دست انتخاب می‌کرد، هر کتابی را ترجمه نمی‌کرد. تا کتابی رانمی‌پسندید آن را ترجمه نمی‌کرد. آثاری را انتخاب می‌کرد که به نظرانش نزدیک باشد. غمگین است که قهرمان داستان دیدار به قیامت - که در واقع آخرین ترجمه‌اش بود - خودش را از پنجره به بیرون پرتاب می‌کند و او نیز به همان سرنوشت دچار شد.



جلال طالبی، سرمربی اسبق تیم ملی در گفت‌وگو با «شهروند» از ششمین تاج‌گذاری لیورپول در اروپا می‌گوید

معجزه کلوپ؛ آنفیلد بدون اتوبوس!

بازیکنانی اعتماد می‌کند که فیزیک بدنی خوبی داشته باشند. با وجود فوتبال فیزیکی سبک کلوپ هیچ وقت اتوبوسی نیست.

معجزه اصلی برابر بارسا

این لیورپول قابل احترام و ستایش است، با این که مثل دیگر تیم‌های لیگ جزیره از بازیکنان انگلیسی زیادی استفاده نمی‌کند، اما در بهترین لیگ دنیا، این فصل تا لحظه آخر مدعی بود. لیورپول این شکل فوتبال را مدیون کلوپ است. اوج کار آنها بازی با بارسلونا بود که یک معجزه واقعی را رقم زدند و با ۴ گل بارسا را از پیش رو برداشتند. با این قهرمانی کار لیورپول سال آینده سخت‌تر است. کلوپ باید بداند یک فصل فوق‌العاده سخت‌تر پیش‌رو دارد که همه به‌عنوان قهرمان اروپا روی او تیش حساب‌بازی می‌کنند.

کلوپ بهترین مربی دنیا است؟

نمی‌توانم بگویم یورگن کلوپ هم‌کنون بهترین مربی دنیا است، اما قطعاً جزو بهترین‌هاست. او هم مثل مربیان مطرح دیگر سبک خودش را دارد. گواردیولا هم ببینید، وقتی به هر تیمی می‌رود، ششما متوجه می‌شوید سبک خودش را به آن تیم تزریق کرده است. کلوپ هم تیش را همیشه جنگنده به میدان می‌فرستد. او جزو بهترین‌های دنیا است، اما کمی زمان می‌خواهد تا عنوان بهترین را به کلوپ اختصاص دهیم. شجاعت و نگاه مثبت او از ویژگی‌های خاص این مربی محسوب می‌شود.

می‌رسد، بازی خیلی جذاب‌تر دنبال می‌شد. به جای بازی در گیرانه و بانکینیک از لیورپول بازی محتاطانه‌ای شاهد بودیم. تا نیمه‌ها هم زورش به این تیم ترسید، چون در خط حمله هر یکین ناآماده را در اختیار داشت. در هر صورت این فینالی نبود که از دو تیم انگلیسی انتظارش را می‌کشیدیم؛ شاید اگر حسرت قهرمانی در لیگ برتر

تیم کلوپ هیچ وقت اتوبوسی نیست

این لیورپول شاید از نظر اسمی بازیکنان چندان نامداری در اختیار نداشته باشد، اما خط‌به‌خط که نگاه می‌کنیم، هر کدام در نوع خود ستاره هستند. آلیسون در خط دروازه یکی از عوامل موفقیت لیورپول در این فصل و حتی فینال بود. در خط دفاع هم که فان دایک فوق‌العاده عمل کرد. جلوتر در خط هافبک هم کلوپ بازیکنان خوبی داشت، اما خط حمله لیورپول در این فصل با مثلث صلاح، مانه و فرمینیو زهر دار بود. در کنار تمام اینها فلسفه مربیگری یورگن کلوپ از همه بیشتر روی لیورپول تأثیر گذار بود، تا این تیم از بحرانی که گرفتارش شده بود، بار دیگر به قهرمانی در اروپا برسد.

سبک کلوپ هم همیشه فشار روی حریف و فوتبال مستقیم بوده و هست. او به



تربیان

علی نصیریان: «من کمی نسبت به دیالوگ‌های سریال «برادر جان» ایراد دارم. نعمت‌الله خیلی خوب نوشته است اما گاهی اوقات پیچیدگی باعث می‌شود برای ما هم به لحاظ حفظ کردن، دشواری ایجاد کند. البته هر کاری ایده‌آل نمی‌شود، با این حال تا آن جا که من با مردم کوچک و بازار تماس داشتم، تقریباً همه این مجموعه‌ها رنگه‌ای می‌کنند و از نظر لطف داشتند.»



سعید آذری: «رشید مظاهری و محمدرضا حسینی قرار دادشان با باشگاه ذوب‌آهن به اتمام رسیده و از تیم ما جدا شدند اما برخی باشگاه‌ها اقداماتی انجام می‌دهند که بازار نقل و انتقالات را به هم ریخته و آشفته کرده‌اند. باشگاه ما توانایی پرداخت دستمزدهای این چنینی را ندارد. حسینی به من گفت یکی از باشگاه‌ها برای یک فصل به او دستمزد ۴ میلیارد تومانی پیشنهاد داده است. با این ارقام بازار نقل و انتقالات آشفته می‌شود.»



ایگور کولاکوویچ: «پیروزی در سه بازی متوالی و تنها با واگذاری یک ست، نتیجه بسیار خوبی برای ما در شروع مسابقات بود. حقیقتاً انتظار بازی‌های خوب را از تیم قبل از مسابقات داشتم ولی به نظر خیلی بهتر از سطح انتظارمان کار کردیم. دیدار با آلمان بازی سختی برای ما بود و فکر می‌کنم آنها در دریافت خیلی خوب بودند. ما با سرویس‌های خوب پیروز شدیم. امیدوارم مردم ایران از تماشای یک بازی خوب لذت برده باشند؛ زیرا این مسأله برای ما مهمتر از هر چیز است.»

